
THE PROVINCIAL PARKS ACT
(C.C.S.M. c. P20)

Park Fees Regulation, amendment

Regulation 127/2016
Registered August 12, 2016

Manitoba Regulation 148/96 amended

1 *The Park Fees Regulation, Manitoba Regulation 148/96, is amended by this regulation.*

2 *Subsection 4(2) is amended by striking out "2015-2016" and substituting "2015-2016, 2016-2017 and 2017-2018".*

3(1) *Subsection 6.1(1) is amended*

(a) by striking out "base" wherever it occurs; and

(b) by striking out ", other than services for which a supplemental service fee is payable under subsection (4)".

LOI SUR LES PARCS PROVINCIAUX
(c. P20 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les droits relatifs aux parcs

Règlement 127/2016
Date d'enregistrement : le 12 août 2016

Modification du R.M. 148/96

1 *Le présent règlement modifie le Règlement sur les droits relatifs aux parcs, R.M. 148/96.*

2 *Le paragraphe 4(2) est modifié par substitution, à « l'exercice 2015-2016 », de « les exercices 2015-2016, 2016-2017 et 2017-2018 ».*

3(1) *Le paragraphe 6.1(1) est modifié :*

a) par suppression, à chaque occurrence, de « de base »;

b) par suppression de « , à l'exception des services faisant l'objet de droits supplémentaires selon le paragraphe (4) ».

3(2) Subsections 6.1(2) to (5) are replaced with the following:

6.1(2) Despite subsection (1), the service fee payable by an owner or occupier of a residential lot for 2016-2017 and 2017-2018 is the same as the 2015-2016 service fee that was payable for the lot in question.

6.1(3) In this section, "**2015-2016 service fee**" means

(a) the total of all service fees that were payable in respect of a lease or permit for the residential lot in question for the 2015-2016 year; or

(b) if a residential lot did not exist in the 2015-2016 year, the total of all service fees that were payable for the 2015-2016 year in respect of a similar lot within the same area of the park district.

3(2) Les paragraphes 6.1(2) à (5) sont remplacés par ce qui suit :

6.1(2) Malgré le paragraphe (1), les droits de service que doit payer le propriétaire ou l'occupant d'un lot résidentiel pour les exercices 2016-2017 et 2017-2018 correspondent aux droits de service pour l'exercice 2015-2016 pour le lot en question.

6.1(3) Pour l'application du présent article, « **droits de service pour l'exercice 2015-2016** » s'entend, selon le cas :

a) de la totalité des droits de service exigibles relativement à un permis ou à un bail visant le lot résidentiel en question pour l'exercice 2015-2016;

b) dans le cas d'un lot qui n'existait pas au cours de l'exercice 2015-2016, de la totalité des droits de service exigibles pour l'exercice en cause relativement à un lot semblable situé dans la même zone du district de parc.